



ภาพตัวแทนของเกาหลีเหนือผ่านซีรีส์ของเกาหลีใต้ เรื่อง Cash Landing On You (ปักหมุดรักฉุกเฉิน)

ปุนยิกา ขจิตระบิน¹

Punyiga Kajitrabin

¹ คณะนิเทศศาสตร์ มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต

Faculty of Communication Arts, Dhurakij pundit university

E-mail: PUNYIGA.KWORK@OUTLOOK.COM *Corresponding author

Article History

Received; 25-05-2025; Revised;
27-10-2025; Accepted; 30-10-2025
<https://doi.org/10.14456/issc.2026.36>

คำสำคัญ:

ภาพตัวแทนผ่านซีรีส์; เกาหลีเหนือ;
เกาหลีใต้; Cash Landing On You

บทคัดย่อ

บทนำ: ซีรีส์หรือภาพยนตร์ของเกาหลีใต้ในอดีตมักจะนำเสนอภาพเกาหลีเหนือ ให้มีสถานะเป็นรัฐเผด็จการ เป็นปฏิปักษ์ในเรื่องเล่ามาโดยตลอด ทว่าในระยะหลังได้มีการนำเสนอวิถีชีวิตของชาวเกาหลีเหนือใหม่ ดังเห็นได้จากความสำเร็จของซีรีส์ Crash Landing on You ที่ได้นำเสนอวิถีชีวิตของชาวเกาหลีเหนือใหม่ให้มีมิติของความเป็นมนุษย์และสมจริงมากยิ่งขึ้น **วัตถุประสงค์ของการวิจัย:** เพื่อศึกษาภาพตัวแทนเกาหลีเหนือในซีรีส์เกาหลีใต้ เรื่อง Crash Landing On You (ปักหมุดรักฉุกเฉิน) โดยใช้การวิเคราะห์ตัวบท (Textual Analysis) ผ่านแนวคิดการเล่าเรื่อง ได้แก่ โครงเรื่อง ตัวละคร ฉาก บทสนทนา และ มุมมองในการเล่าเรื่อง **ระเบียบวิธีวิจัย:** ใช้การวิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพ โดยการวิเคราะห์บริบท (Textual Analysis) ผ่านองค์ประกอบโครงเรื่อง ตัวละคร ฉาก บทสนทนา และมุมมองในการเล่าเรื่องของซีรีส์ เรื่อง Cash Landing On You 16 ตอน เพื่อให้เข้าใจมุมมองของเกาหลีใต้ที่มีต่อเกาหลีเหนือในที่ปรากฏในซีรีส์ **ผลการวิจัย:** พบว่า ภาพตัวแทนเกาหลีเหนือในซีรีส์เกาหลีใต้ เรื่อง Crash Landing On You (ปักหมุดรักฉุกเฉิน) มีทั้งหมด 6 ประเด็น ได้แก่ 1) ภาพตัวแทนแห่งความล้ำสมัยไร้เทคโนโลยี 2) ภาพตัวแทนแห่งดินแดนการลิดรอนสิทธิเสรีภาพ 3) ภาพตัวแทนแห่งสังคมและชนชั้น 4) ภาพตัวแทนเส้นแบ่งที่ 38 ระหว่างชีวิตที่เลือกได้กับชีวิตที่ไร้อิสระภาพ 5) ภาพตัวแทนแห่งความสัมพันธ์อันตึงเครียดระหว่างประเทศเกาหลีเหนือและสวิตเซอร์แลนด์ และ 6) ภาพตัวแทนแห่งความหวังและการรวมชาติ รวมไปถึงการนำเสนอภาพตัวแทนของเกาหลีเหนือในซีรีส์เกาหลีใต้ครั้งนี้เปลี่ยนภาพเกาหลีเหนือจาก ศัตรูสู่การมองชาวเกาหลีเหนือด้วยมิติของความเป็นมนุษย์ **สรุป:** ซีรีส์ Crash Landing on You ได้สร้างภาพตัวแทนของเกาหลีเหนือ โดยเปลี่ยนมุมมองจากศัตรู ที่ทุกคนกลัวจากการลิดรอนสิทธิ มาสู่การให้คุณค่าในมิติของความเป็นมนุษย์ สะท้อนนัยยะสำคัญว่า สื่อเกาหลีใต้กำลังทำหน้าที่เป็นกระบอกเสียงทางวัฒนธรรมแทนชาวเกาหลีเหนือเพื่อสื่อสารความโหยหาในประชาธิปไตย สิทธิเสรีภาพ และคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้น

THE REPRESENTATION OF NORTH KOREA IN THE SOUTH KOREAN SERIES. CRASH LANDING ON YOU

Keywords:

Representation through series;
North Korea; South Korea; Crash
Landing on You.

ABSTRACT

Introduction: Historically, South Korean series or films have consistently portrayed North Korea as an authoritarian state and an antagonist in their narratives. However, recent productions have introduced a novel depiction of North Korean life, as evident in the success of the series Crash Landing on You, which presents the lifestyle of North Koreans through a more humanized and realistic lens. Therefore, this study has the **Objective:** To examine the representation of North Korea in the South Korean series Crash Landing on You by employing textual analysis through narrative elements, including plot, characters, setting, dialogue, and point of view. **Method:** This study utilizes qualitative data analysis by applying textual analysis through narrative components plot, characters, setting, dialogue, and point of view across all 16 episodes of Crash Landing on You to comprehend the South Korean perspective toward North Korea as depicted in the series. **Results:** The representation of North Korea in the South Korean series Crash Landing on You consists of 6 themes: 1) A representation of technological backwardness 2) A representation of a territory defined by the deprivation of rights and liberties 3) A representation of social structures and class hierarchies 4) A representation of the 38th parallel as a boundary between a life of free will and a life devoid of freedom 5) A representation of favorable diplomatic relations between North Korea and Switzerland, and 6) A representation of hope and national reunification. Furthermore, the portrayal of North Korea in this South Korean series changes the image of North Korea from an enemy to viewing North Korean citizens through a dimension of humanity. **Conclusion:** The series Crash Landing on You has reconstructed the representation of North Korea, changing the perspective from an enemy suffering from the deprivation of rights to giving value to the dimension of humanity. This reflects the significant implication that South Korean media is functioning as a cultural mouthpiece on behalf of the North Korean people to communicate their yearning for democracy, freedom, and a better quality of life.

1. บทนำ

สื่อเปรียบเสมือนแหล่งความรู้ให้กับผู้ชมโดยในโลกปัจจุบันนี้มนุษย์ไม่ได้รับความรู้จากประสบการณ์ตรง (direct experience) เพียงอย่างเดียว แต่สื่อมวลชน (mass-mediated experience) เป็นอีกกลไกหนึ่งที่จะประกอบสร้างความหมายให้กับผู้คนได้ด้วยเช่นกัน (Hinwiman, 2015)^[3] อีกทั้งภาพที่ปรากฏในสื่อมักจะเป็นภาพที่มีความหมายโดยนัย หรือภาพแทนที่ถูกสร้างและแต่งเติมขึ้นโดยผู้ผลิตเพื่อส่งต่อ ผ่านการเขียนบท ถ่ายทำ และ การตัดต่อ แต่เดิมก่อนถูกส่งไปยังผู้รับสารในรูปแบบของภาพตัวแทนที่ถูกนำเสนอในแง่มุมที่แตกต่างกันออกไป

ภาพตัวแทนในสื่อจึงมีบทบาทสำคัญในการสะท้อนสิ่งต่าง ๆ ในสังคม โดยภาพตัวแทนเป็นผลผลิตจากการประกอบสร้างของภาษาเพื่อนำมาใช้ติดต่อสื่อสารกับบุคคลอื่นในสังคมผ่านกระบวนการสร้างของสื่อ อีกทั้งยังมีผลต่อการกำหนดกรอบการมองโลกของชีวิตมนุษย์ที่ต่อกัน ภาพยนตร์เป็นสื่อสำคัญที่มีบทบาทในการนำเสนอข่าวสารด้วยการผสมผสานระหว่างเรื่องราวและภาพนอกจากจะสร้างความบันเทิงให้กับผู้ชมแล้ว ยังมีส่วนทำให้ผู้ชมสามารถเข้าใจบทบาทเรื่องราวของเศรษฐกิจและการเมืองอีกด้วย สื่อภาพยนตร์จึงมีส่วนในการสะท้อนสังคม หรือเรียกได้ว่า ภาพยนตร์ในฐานะภาพสะท้อนสังคม (Reflections) โดยคำนิยามนั้นอาจจะหมายถึง ภาพยนตร์เป็นกระจกที่สะท้อนความจริงทางสังคม อีกทั้งยังสอดแทรกเรื่องของบริบทการเมือง สังคม เศรษฐกิจ และวัฒนธรรม ภาพยนตร์จึงกลายเป็นเสมือนแบบฉบับที่สังคมที่สามารถเป็นหลักฐานที่แสดงถึงความจริงที่สร้างขึ้นจากวิถีชีวิต ความเป็นจริงในสังคม การแต่งกาย ภาษา เป็นต้น (Looyapongse, 2013)^[7]

หนึ่งในสื่อที่ได้รับความนิยมในปัจจุบันได้แก่ ซีรีส์เกาหลีนั้นถือว่าเป็นสินค้าส่งออกทางวัฒนธรรมที่เด่นชัดของเกาหลีใต้ จัดว่าเป็นงานบันเทิงที่ความเป็นประวัติศาสตร์ที่ค่อนข้างสมบูรณ์ เนื่องจากมีเนื้อหาที่ครอบคลุมและสะท้อนถึงความเป็นศิลปะวัฒนธรรม สังคม วิถีชีวิต ขนบธรรมเนียม ประเพณี และเหตุการณ์สำคัญต่าง ๆ ไม่ว่าจะเป็นการเมือง เศรษฐกิจ ธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม (Inthachan, 2012)^[4] อาจจะกล่าวได้อีกทางหนึ่งว่า ซีรีส์เกาหลีนั้นเป็นสื่อสำคัญที่สามารถส่งต่อวัฒนธรรมเกาหลีได้ และยังส่งผลต่อการรับรู้ความเป็นเกาหลีได้เป็นอย่างดี นอกจากนี้ซีรีส์เกาฬียังมีรูปแบบการนำเสนอและกลวิธีการนำเสนอที่เป็นเอกลักษณ์เฉพาะตัวและนอกจากนี้ยังมุ่งเสนอความเป็นชาติ ความเป็นตัวตนของคนเกาหลีทั้งในแง่ของวัฒนธรรม ขนบธรรมเนียม ประเพณี ค่านิยม วิถีชีวิต ไลฟ์สไตล์ รวมไปถึงสภาพบ้านเมือง สถานที่ท่องเที่ยว สภาพแวดล้อมต่าง ๆ นอกจากนี้ยังเสนอความเป็นเกาหลีได้สมัยใหม่ที่มีความก้าวหน้าประเทศที่เศรษฐกิจ กำลังมีการพัฒนาเติบโต ภาคประชาชนมีหน้าที่การงานมั่นคง สำหรับละครเกาหลีทั้งหมดที่ปรากฏความเป็นเกาหลีนั้นได้ถูกสอดแทรกไว้อย่างมีเจตนาและไม่เจตนาผ่านองค์ประกอบของการเล่าเรื่องทั้งหมด (Meesakun, 2019)^[8]

ในปัจจุบันกระแสความนิยมในวัฒนธรรมเกาหลีได้ ไม่ว่าจะเป็นในมิติดนตรี ภาพยนตร์ ซีรีส์ ละครโทรทัศน์ รวมไปถึงสื่อบันเทิงต่าง ๆ ยังคงแพร่หลายออกไปทั่วโลก รวมถึงในประเทศไทยเอง แม้ว่าสื่อบันเทิงเกาหลีได้จะพยายามถ่ายทอดวัฒนธรรมความเป็นชาติเกาหลีทั้งในด้านบวก อาทิ ภาพผู้ขายบ่อนในซีรีส์ หรือด้านลบที่นำเสนอเรื่องของความเหลื่อมล้ำทางสังคมสะท้อนภาพความเป็นสังคมเกาหลีอยู่จำนวนมาก เช่น Parasite (2019) ภาพยนตร์ที่กำกับโดย บงจุนโฮ (Bong Joon ho) ที่นำเสนอประเด็นเรื่องของชนชั้น ความเหลื่อมล้ำให้ออกมาในรูปแบบของความบันเทิง หรือแม้กระทั่งภาพยนตร์ Kim Ji – Young: Born 1982 ที่บอกเล่าและเปรียบเสมือนภาพตัวแทนการถูกกดขี่ในสังคมเกาหลีใต้ของผู้หญิงที่พวกเขาต้องเผชิญในเรื่องความไม่เท่าเทียมทางเพศ แต่ในอีกแง่มุมหนึ่งภาพยนตร์ซีรีส์เกาหลีได้ก็ได้รับการเล่าถึงความเป็นเกาหลีเหนือ การหลบหนี และพูดถึงความขัดแย้งระหว่างเกาหลีเหนือกับเกาหลีใต้อยู่บ่อยครั้ง อาทิ เรื่อง Shiri (1999), V.I.P. (2017), 71: into the Fire (2010), My way (2011), Welcome to Dongmangkol (2005), Escape From Mongadishu (2021), Silmido (2003), The Front Line (2011), Tae Guk gi The brotherhood of war (2004), Hijack (2024), Escape (2025) (Phenomenon movie page, 2025)^[12] ซีรีส์ที่บอกเล่าถึงความเป็นเกาหลีเหนือและเกาหลีใต้จนประสบความสำเร็จไปทั่วโลกนั้น ได้แก่ ปรากฏการณ์ความสำเร็จผ่านซีรีส์ Cash Landing on you หรือปึกหมุดรักถูกเงินที่นำเสนอผ่าน NETFLIX ที่พบว่า สัญลักษณ์ที่แสดงผ่านความรักของพระเอกและนางเอกในซีรีส์นั้น คือ การสื่อถึงสันติภาพระหว่างเกาหลีเหนือและเกาหลีใต้ที่อาจจะกล่าวโดยสรุปได้ว่า ทั้งสองชาตินั้นต้องละความเป็นตัวตนออกไปบ้างเพื่อให้เกิดการรวมชาติและยึดโยง

ความเป็นสันติภาพให้เกิดขึ้นผ่านบทบาท ตัวละคร ฉาก และ เหตุการณ์ความรักระหว่างหญิงสาวชาวเกาหลีใต้กับทหารหนุ่มเกาหลีเหนือนอกจากความน่าสนใจของเรื่องราวในซีรีส์แล้วในส่วนของ Pre-Production ที่ผู้เขียนบทมีการเข้าไปหาข้อมูลกับกลุ่มผู้แปรพักตร์ชาวเกาหลีเหนือซึ่งอาจจะกล่าวได้ว่าซีรีส์เรื่องนี้สะท้อนความเป็นเกาหลีเหนือได้อย่างสมบทบาทที่สุดคงจะเห็นได้จากการที่ยุทูเบอร์ผู้แปรพักตร์ชาวเกาหลีเหนือที่ได้ให้ข้อมูลกับทีมเขียนบทเรื่อง Crash Landing on you และเธอได้กล่าวว่า “โดยรวมแล้ว คัง นา-รา ยืนยันว่า Crash Landing On You เป็นซีรีส์เกาหลีใต้ที่ถ่ายทอดเรื่องราวในเกาหลีเหนือได้ดีที่สุดเท่าที่เคยมีมาในอุตสาหกรรมบันเทิงมันมีความใกล้เคียงและแม่นยำที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้และไม่น่าแปลกใจเลยที่ซีรีส์เรื่องนี้จะได้รับความนิยมอย่างมากในหมู่ผู้ชม ” (Sanook.com, 2024)^[13] ซีรีส์ CASH LANDING ON YOU เป็นซีรีส์ที่สร้างปรากฏการณ์ความสำเร็จของซีรีส์จากเกาหลีใต้จนได้รับความนิยมไปทั่วโลกผู้เขียนจึงมีความสนใจในประเด็นที่ซีรีส์เรื่องนี้ต้องการนำเสนอซึ่งเป็นประเด็นที่ค่อนข้างละเอียดอ่อนในเรื่องของความขัดแย้งระหว่างสองชาติที่มีกันมาอย่างยาวนานจนดูจะเป็นไปไม่ได้ที่เกาหลีใต้จะกล่าวถึงเกาหลีเหนือในทางที่ดีเท่าไรนักเพราะสำหรับเกาหลีเหนือและเกาหลีใต้เผชิญกับสถานการณ์ความขัดแย้งที่มีมาอย่างยาวนานในหลากหลายประเด็น อาทิ เป้าหมาย ความคิด ค่านิยม และทัศนคติภายหลังในช่วงสงครามโลกครั้งที่สองจากการทำสงครามของญี่ปุ่นและอเมริกาจนญี่ปุ่นพ่ายแพ้สงครามในที่สุดทำให้ญี่ปุ่นต้องทำการปลดอาวุธจากพื้นที่ในเกาหลีที่ยึดครองไว้ก่อนหน้าส่งผลให้เกาหลีเป็นที่ต้องการในการจัดการของนานาชาติ เช่น สหรัฐอเมริกา สหภาพโซเวียต และจีน เป็นต้น จนในที่สุดสหรัฐอเมริกาที่สามารถเข้าไปดูแลทางตอนใต้ของเกาหลี ส่วนทางสหภาพโซเวียตนั้นก็เข้าปกครองด้านเหนือของเกาหลี ด้วยอุดมการณ์ทางการเมืองที่แตกต่างกันระหว่าง 2 ประเทศ กล่าวคือ สหรัฐอเมริกาต้องการให้เกาหลีปกครองด้วยระบอบประชาธิปไตย ส่วนสหภาพโซเวียตต้องการปกครองด้วยระบอบคอมมิวนิสต์ จนเกิดการแบ่งแยกดินแดนโดยใช้เส้นขนานที่ 38 องศา เป็นเส้นแบ่งจนถึงปัจจุบัน (Withipanich, 2018)^[22]

ภาพตัวแทนของเกาหลีเหนือในสื่อส่วนใหญ่จะเห็นการปกครองจากผู้นำและประชาชนค่อนข้างมีความลำบากในการใช้ชีวิตเนื่องด้วยเกาหลีเหนือถูกปกครองในระบอบสังคมนิยมคอมมิวนิสต์จึงทำให้ถูกมองในสายตาของนานาชาติว่าเป็นดินแดนที่ลิดรอนสิทธิเสรีภาพของประชาชนขั้นสูงสุดเนื่องจากการรวมอำนาจอยู่ที่รัฐบาลซึ่งเป็นผู้กำหนดการผลิต การบริโภคภายในประเทศ ส่งผลให้เอกชนและประชาชนไม่มีกรรมสิทธิ์ใดใดในทรัพย์สิน จนเกิดปัญหาในการลิดรอนสิทธิของประชาชนและเกิดการอพยพในที่สุด โดยการปกครองของเกาหลีเหนือเป็นการสืบทอดอำนาจเผด็จการซึ่งอยู่ภายใต้การนำของตระกูลคิมที่มุ่งผลิตและจำหน่ายอาวุธนิวเคลียร์ และอาวุธเคมีอื่น ๆ ส่งผลให้เกิดการโจมตีจากต่างชาติว่าเป็นรัฐบาลแห่งเผด็จการ แต่ในขณะเดียวกันประชาชนภายในประเทศต่างต้องเผชิญกับภาวะโรคต่าง ๆ ไม่ว่าจะเป็นการอดอยากและการขาดแคลนอาหารชีวิตที่ถูกจำกัด ส่งผลให้เกิดผู้อพยพชาวเกาหลีเหนือที่เดินทางหลบหนีลี้ภัยไปยังประเทศที่สาม เพื่อแสวงหาความเป็นเสรีภาพและความเป็นอยู่ที่ดี (Phasomsup, 2018)^[11]

การนำเสนอภาพตัวแทนของเกาหลีเหนือผ่านซีรีส์ของเกาหลีใต้นั้นมีการสะท้อนความคิด ภาพเหมารวม ทัศนคติของชาวเกาหลีใต้ที่มีต่อเกาหลีเหนือในช่วงเวลาต่าง ๆ โดยเฉพาะภาพของเกาหลีเหนือที่มักจะปรากฏในรูปแบบของศัตรู ภัยคุกคามทางการเมืองในการต่อสู้กันระหว่างสองประเทศที่มีความขัดแย้งมายาวนานตั้งแต่ประวัติศาสตร์จนถึงปัจจุบัน ซึ่งที่ผ่านมานั้นในซีรีส์ของเกาหลีใต้ได้มีการพบว่า เกาหลีเหนือมักจะถูกนำเสนอในลักษณะของชาติที่มีความขัดแย้งและมีการทรยศต่อประเทศตัวเองเสมอ ตรงข้ามกันกับประเทศเกาหลีใต้มักจะนำเสนอผ่านความเป็นประเทศที่มีความเมตตา มีจริยธรรมต่อประเทศตัวเองและประเทศอื่น ๆ เป็นต้น หรืออาจจะกล่าวได้ว่า เกาหลีเหนือ คือ ตัวร้ายในเรื่องเล่าของเกาหลีใต้เสมอมา (Sawekwang, 2024)^[15]

บทความนี้มุ่งวิเคราะห์ภาพตัวแทนของเกาหลีเหนือที่สะท้อนผ่านซีรีส์ของเกาหลีใต้ โดยใช้กรอบการวิเคราะห์ในหลายมิติ ได้แก่ การเล่าเรื่อง ตัวละคร รวมไปถึงบริบททางสังคมและการเมืองที่สะท้อนผ่านตัวบทเพื่อให้เข้าใจมุมมองของเกาหลีใต้ที่มีต่อเกาหลีเหนือในซีรีส์ เรื่อง Crash Landing On You ปักหมุดรักฉุกเฉินที่มีการนำเสนอภาพของเกาหลีเหนือที่แตกต่างออกไปจากสื่ออื่น ๆ ของเกาหลีใต้ อีกทั้งมีการนำเสนอในมิติด้านบวกมากกว่าด้านลบ ผู้วิจัยจึงมีความสนใจว่าความหมายแฝงที่ถูกถ่ายทอดผ่าน ซีรีส์เรื่องนี้มีความหมายอย่างไร

2. วัตถุประสงค์ของการวิจัย

เพื่อวิเคราะห์ภาพตัวแทนของเกาหลีเหนือผ่านซีรีส์ของเกาหลีใต้เรื่อง Cash Landing On You ปักหมุดรักฉุกเฉิน

3. การทบทวนวรรณกรรม

แนวคิดเรื่องการเล่าเรื่อง (Narrative Theory)

องค์ประกอบของการเล่าเรื่อง มีความสำคัญอย่างยิ่ง กับ วิธีการเล่าเรื่องในภาพยนตร์ โดยสามารถแบ่งออกได้ ดังนี้ (Wiriya Siri Wattana, 2015)^[21]

1. โครงเรื่อง (Plot) คือ รูปแบบ หรือลำดับเหตุการณ์ในการเล่าเรื่องตั้งแต่ต้นจนจบ โดยผ่านรูปแบบโครงสร้างแบบ สามองค์ (Three Act Structure) 2) แก่นเรื่อง (Theme) คือ แก่นความคิดที่ยึดโยงเรื่องราวต่าง ๆ ผ่านรูปแบบของการสื่อสาร จากผู้สร้างที่ต้องการจะส่งไปให้กับผู้ชมผ่านองค์ประกอบภายในต่าง ๆ ของภาพยนตร์ เช่น ชื่อเรื่อง ตัวละคร สัญลักษณ์ เหตุการณ์และการกระทำต่าง ๆ เป็นต้น 3) ตัวละคร (Character) มีส่วนช่วยในการเชื่อมโยงเรื่องราว โดยแบ่งประเภทตัวละคร ออกเป็น 2 ประเภทได้แก่ 3.1) ตัวละครแบบตายตัว (Type Character) เป็นตัวละครที่มองเห็นได้เพียงด้านเดียว 3.2) ตัวละครที่เห็นรอบด้าน (well -rounded Character) เป็นตัวละครที่ลึกซึ้ง เข้าใจยากมีทั้งส่วนดีส่วนไม่ดีคล้ายกับคนจริง ๆ 4) ความขัดแย้ง เป็นหนึ่งองค์ประกอบที่สร้างอุปสรรค และเหตุการณ์ต่าง ๆ ให้กับตัวละคร โดยอุปสรรคที่เกิดขึ้น จะเป็นปรัปักษ์ต่อวิธีการแก้ไขของตัวละคร 5) มุมมองหรือจุดยืนในการเล่าเรื่อง (Point of View) ในส่วนนี้ขึ้นอยู่กับผู้สร้างว่า ต้องการให้จุดยืนของเรื่องเป็นเช่นไร เพราะในแต่ละเรื่องมีความแตกต่างกันในการสร้างความรู้ การส่งต่ออารมณ์ไปยังผู้ชม 6) ฉาก (Setting) ฉากแต่ละฉากจะมีหน้าที่สะท้อนให้เห็นถึงบริบทของสังคม เศรษฐกิจ วัฒนธรรม อีกทั้งอาจจะทำหน้าที่ราวกับตัวละครที่คอยบอกเล่าเรื่องราว กระตุ้นอารมณ์ให้คนดูมีความรู้สึกร่วม 7) สัญลักษณ์พิเศษ (Special Symbol) แบ่งออกเป็น 2 ประเภท คือ สัญลักษณ์ของภาพ และสัญลักษณ์ของเสียง ผู้วิจัยจึงนำแนวคิดเรื่องการเล่าเรื่องมาช่วยในการวิเคราะห์เพื่อให้เข้าใจถึงวิธีการนำเสนอในภาพยนตร์เพื่อวิเคราะห์ภาพตัวแทนต่อไป

แนวคิดเรื่อง ภาพตัวแทน (Representation)

ภาพตัวแทน ในแนวคิดแบบสำนักเบอร์มิงแฮม ได้ให้ความหมายไว้ว่า ภาพตัวแทน คือ การผลิตความหมายผ่าน ภาษา (The Production of meaning through languages) ซึ่ง Hall (2013)^[17] ได้ระบุว่า ระบบของภาพตัวแทน เปรียบเสมือนสิ่งที่มนุษย์ใช้เพื่อทำความเข้าใจต่อโลกใบนี้ และยังทำหน้าที่ในเชิงภาพสะท้อน (reflective approach) ของวัตถุ คน ความคิด หรือ เหตุการณ์ในโลกความเป็นจริงผ่านการประกอบสร้างทางสังคม (Construction approach) ที่สร้างความเชื่อและสร้างความหมายในสังคม (Metaveewinit, 2019)^[9] นอกจากนี้ Gaeothap and Hinwiman (2018)^[2] ได้มีการศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างภาษากับความจริง 3 ชุด ได้แก่ 1) มุมมองของนักภาษาศาสตร์ดั้งเดิม อธิบายว่าการสร้างภาพตัวแทนเป็นการสร้างขึ้นเพื่อสะท้อนความจริงทางสังคม 2) การให้ความสนใจกับการสร้างภาพตัวแทนที่มาจากตัวผู้ส่งสารที่มีความต้องการจะส่งสารบางอย่างไปยังตัวผู้รับ และต้องการให้แปลความหมายในแบบที่ตนต้องการ เป็นมุมมองต่อโลกของผู้ส่งสารเอง หรือเรียกได้ว่า ผู้ส่งสารตั้งใจให้เป็นความจริง โดยมีความเชื่อว่า ผู้เขียน หรือผู้พูดเป็นผู้ที่กำหนดความหมายต่อโลกความจริงผ่านการใช้ภาษา อีกทั้งแสดงความต้องการของผู้เขียน 3) การใช้จุดยืนจากแนวคิดของสำนักวัฒนธรรมศึกษา (Nakkare, 2016)^[10]

แนวคิดเกี่ยวกับสัญวิทยา (semiology)

ให้ความสนใจเกี่ยวกับการวิเคราะห์สัญวิทยาในแง่ของโครงสร้างโดยสเนวคิดสำคัญของโซซูร์ได้แบ่ง สัญญาออกเป็นสองส่วนหลัก คือ ตัวหมาย และ ความคิดที่ถูกหมาย ซึ่งมีค่านิยมในแต่ละประเด็นดังนี้ ประเด็นแรก ได้แก่ องค์ประกอบของสัญญา (Composition of Sign) มีองค์ประกอบย่อย สองส่วน คือ ส่วนแรก ได้แก่ ส่วนที่เป็นรูป ตัวหมาย หรือ รูปสัญญา (Signifier) ส่วนที่สองเป็น ตัวหมายถึง หรือความคิด ความหมายของสัญญา (Signified) และเมื่อนำสัญญานี้มาใช้ จะให้ความหมายเชื่อมโยงกับวัตถุในโลกความเป็นจริง ซึ่งมีข้อตกลงที่เชื่อมโยงระหว่าง Signifier – Signified ของสัญญาที่แสดงออก

ว่าเป็นข้อตกลงร่วมกัน หรือ รหัส (Convention/Code) ซึ่งในแต่ละวัฒนธรรมก็จะมีรหัสที่แตกต่างกัน รวมทั้งข้อตกลงร่วมกันอีกทั้งมีบทบาทสำคัญในการสร้างความหมายในแง่ของการสื่อสาร (Wuttima & Hongsub, 2022)^[23]

แนวคิดเรื่องการถอดรหัส

Hall (2013)^[17] ได้กล่าวไว้ว่าการส่งข่าวสารแต่ละครั้งนั้นจะมีการตีความผ่านจุดยืนต่าง ๆ อยู่ทั้งหมด 3 แบบด้วยกัน ขึ้นอยู่กับความสามารถในการใส่รหัสของผู้ผลิตสาร ส่งผลให้เกิดการกระทบต่อสื่อมวลชน ไม่ว่าจะเป็นในรูปแบบของอุดมการณ์มากกว่าพฤติกรรม ผู้รับสารหรือผู้ถอดรหัสนั้นจะมีความเป็นอิสระในการตีความตามความหมาย ประสบการณ์และการเรียนรู้ทางสังคมแต่ก็จะมีลักษณะของการครอบงำอยู่ไม่มากนักน้อย (Kuldilok, 2018)^[6]

โดยในกระบวนการสื่อสารนั้นมีความหมายแฝงที่ซับซ้อนกันอยู่ 2 รูปแบบ คือ 1) ความหมายโดยนัยตรง (Denotation Meaning) ซึ่งเป็นความหมายที่สามารถทำความเข้าใจได้ในระดับสามัญทั่วไป และมีความเป็นสากล อาทิเช่น คำว่า “ผ้าขาว” หมายถึง ผ้าสีขาว ปราศจากการย้อมสีเป็นต้น ถือเป็นความหมายของการใช้ภาษาเพื่อให้ความหมายกับสิ่งที่กล่าวถึง 2) ความหมายนัยประหวัด (Connotation meaning) หรือ ความหมายแฝง ซึ่งขึ้นอยู่กับวัฒนธรรมสิ่งแวดล้อมของผู้รับสาร ซึ่งความหมายนั้นถูกตีความแปรเปลี่ยนไปตามบริบท หรือ ความหมายทางสังคม เช่น ผ้าขาว อาจจะหมายถึง เด็กเล็กที่กำลังเติบโต เด็กเปรียบเสมือนผ้าขาว ที่จะได้รับการแต่งแต้มสีจากผู้ใหญ่ ซึ่งหมายความว่า ผู้ใหญ่ควรดูแลเด็กอย่างเหมาะสมเป็นต้น (Wijarn, 2018)^[20]

4. ระเบียบวิธีวิจัย

แนวทางการศึกษา ใช้การวิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพ โดยการวิเคราะห์บริบท (Textual Analysis) ผ่านองค์ประกอบโครงเรื่อง ตัวละคร ฉาก บทสนทนา และมุมมองในการเล่าเรื่องของซีรีส์ เรื่อง Crash Landing On You ปักหมุดรักฉุกเฉิน จำนวน 16 ตอน รวมไปถึง บริบททางสังคมและการเมือง มายาคติที่สะท้อนผ่านตัวบท เพื่อให้เข้าใจมุมมองของเกาหลีใต้ที่มีต่อเกาหลีเหนือในปรากฏการณ์ซีรีส์เรื่องนี้

5. ผลการวิจัย

การศึกษาเรื่องภาพตัวแทนของเกาหลีเหนือในซีรีส์ของเกาหลีใต้ เรื่อง CASH LANDING ON YOU พบภาพตัวแทนของเกาหลีเหนือใน 6 ประเด็น ดังนี้

1. ภาพตัวแทนแห่งความล้าสมัยไร้เทคโนโลยี ซีรีส์มีการนำเสนอภาพของเกาหลีเหนือผ่านสภาพแวดล้อมที่ค่อนข้างห่างไกลความเจริญ ไม่มีเทคโนโลยีที่ทันสมัย ไม่มีสิ่งอำนวยความสะดวกให้บ้านของประชาชน ดังจะเห็นได้จาก การใช้เทียนไข แทนไฟฟ้า การใช้ตุ๋นเป็นที่พักเสื้อผ้าและหนังสือแทนการเก็บรักษาอาหาร ลิฟท์ที่ขัดข้องอยู่บ่อยครั้งจนเป็นเรื่องปกติ เป็นต้น รวมถึงวิถีชีวิตที่ขาดอุปกรณ์การสื่อสารที่ทันสมัย แสดงให้เห็นว่าประเทศเกาหลีเหนือมีความล้าหลังทางเทคโนโลยี ไฟฟ้าเข้าไม่ถึงในทุกพื้นที่ โดยมีการนำมาเปรียบเทียบกับเกาหลีใต้โดยตรง เช่น ตอนที่ขุนเชริลามหาอินเทอร์เนตในบ้านของทหารชาวเกาหลีเหนือ แต่ไม่มีสัญญาณ อาจจะกล่าวโดยสรุปได้ว่า ประเทศเกาหลีเหนือเป็นประเทศที่ล้าสมัย ไร้เทคโนโลยี เนื่องจากภาพตัวแทนเกาหลีเหนือถูกนำเสนอผ่านความเป็นประเทศที่ไม่มีไฟฟ้าเพียงพอ ไม่มีอินเทอร์เน็ต โดยจะเห็นตัวอย่างได้จาก EP 2 ฉากที่ขุนเชริ เข้ามาหลบอยู่ในบ้านร้างของฮยอก และต้องการใช้อินเทอร์เน็ต แต่ริจองฮยอกกลับตอบว่า “ที่นี่ไม่มีอินเทอร์เน็ต” สะท้อนให้เห็นถึงความเป็นประเทศที่ไม่มีเทคโนโลยี อีกทั้งการจำกัดจากรัฐบาลไม่ให้อินเทอร์เน็ตเข้าถึงสื่ออื่น ๆ ในโลกได้ โดยเฉพาะสื่อของเกาหลีใต้

ภาพที่ 1

ฉากที่ 11 ฉากแสดงภาพกลุ่มทหารชาวเกาหลีเหนือที่นั่งมองไฟที่ส่องสว่างในประเทศเกาหลีใต้ ในขณะที่ประเทศของพวกเขาเอง เปิด - ปิดไฟตามเวลา



ที่มา : <https://www.bilibili.tv> (2025)^[1]

จากภาพที่ 1 แสดงให้เห็นถึง ตัวละครทหารชาวเกาหลีเหนือได้แก่ บโยชิซู พักควังบอม คิมจูม็อก และ จองแมนบ็อก ที่หนีมาทำภารกิจยิงประเทศเกาหลีใต้หนึ่งมองแสงไฟในประเทศเกาหลีใต้ด้วยความตื่นเต้น และ ประหลาดใจ พร้อมทั้งบทสนทนาดังนี้

บโยชิซู : หรือว่าเกาหลีใต้เขาจะรู้ว่าพวกเรา (กลุ่มทหารชาวเกาหลีเหนือ) มากี่เลยเปิดไฟทุกดวงโฉบแบบนี้

พักควังบอม : ไฟพวกนั้นเปิดทั้งคืนเลยหรอครับ ไม่ปิดเลยหรอ

คิมจูม็อก : ไม่รู้มาก่อนว่ามันจะเหมือนกับในละครเหลือเชื่อจริง ๆ เลย

จองแมนบ็อก: ถ้าไฟสว่างตลอดทั้งคืนแบบนี้ถ้าพลูกของฉันทงทำการบ้านได้ทั้งคืนคงจะดีน่าดู จากภาพและบทสนทนาสะท้อนให้เห็นถึงความยากลำบากในการใช้ชีวิตในประเทศเกาหลีเหนือ รวมถึงการมีเวลาเปิดปิดไฟส่งผลให้ชีวิตมีข้อจำกัดและความยากลำบาก แม้กระทั่งเทคโนโลยีพื้นฐานอย่าง อาทิจน ไฟฟ้า ยังเป็นเรื่องที่เข้าถึงยากสำหรับชีวิตของพวกเขาในเกาหลีเหนือ นอกจากนี้ยังมีฉากตัดสลับกับภาพของสภาพภูมิประเทศของเกาหลีเหนือจะแสดงความเป็นธรรมชาติไม่มีตึกสูง บ้านส่วนใหญ่เป็นบ้านชั้นเดียว อาศัยอยู่รวมกันในลักษณะคล้ายหมู่บ้าน ถนนหนทางเป็นถนนแบบทางลูกรัง อีกทั้งยังมีภาพการใช้ชีวิตที่เรียบง่ายคล้ายกับย้อนไปในโลกยุคสมัยก่อน การนำภูมิปัญญาถนอมอาหารซึ่งจะเห็นได้จากฉากที่ยุนเชรีไปแอบในห้องใต้ดินที่เป็นที่เก็บกิมจิของชาวเกาหลีเหนือ เนื่องจากไฟฟ้านั้นเข้าไม่ถึง อาหารเป็นอาหารง่าย ๆ มีความสุขที่เรียบง่ายไม่หวือหวา

2. ภาพตัวแทนแห่งดินแดนการลิดรอนสิทธิและการควบคุมโดยรัฐ ในซีรีส์ปรากฏภาพการที่ประชาชนต้องใช้ชีวิตภายใต้การตรวจสอบ ควบคุม จับตามองของรัฐบาล ไม่ว่าจะเป็นการรายงานกันเองในชุมชน การตรวจสอบคนแปลกหน้า การถูกจับปรับทัศนคติหากมีความคิดที่เป็นภัยต่อประเทศ หรือผู้นำ การห้ามใช้ระบบอินเทอร์เน็ต การห้ามมิให้เข้าถึงสื่อในเกาหลีใต้ รวมไปถึงทรงผมที่ประชาชนจะสามารถทำได้ก็ถูกจำกัดด้วยเช่นกัน แม้ข้อห้ามทั้งหมดที่กล่าวมานั้นจะเป็นสิทธิขั้นพื้นฐานที่มนุษย์เกือบทุกคนบนโลกจะเลือกได้ แต่สำหรับชาวเกาหลีเหนืออาจจะไม่ โดยจะเห็นได้จากฉากที่เพื่อน ๆ ในหมู่บ้านพายนเชรีไปทำผมเพื่อทำพาสปอร์ต เมื่อเข้าไปในร้านจะพบว่าไม่มีแบบทรงผมที่รัฐกำหนดไว้ให้ รวมถึงสไตล์การแต่งตัวที่ดูล้ำสมัย แต่กลายเป็นที่นิยมในประเทศเกาหลีเหนือ นอกจากนี้สิทธิเสรีภาพในการเดินทางออกนอกประเทศของประชาชนชาวเกาหลีเหนือก็ถูกจำกัด ไม่ให้สามารถเดินทางออกประเทศได้อย่างเสรี จะเห็นได้จากฉากที่รีจองฮยอกต้องขอร้องให้น้ำชื่อยุนเชรีไปเป็นหนึ่ง

ในทึมนักกีฬาของชาติเกาหลีเหนือเพื่อจะส่งเธอกลับเกาหลีใต้ ภาพตัวแทนเหล่านี้แสดงให้เห็นว่า เกาหลีเหนือ คือ ประเทศแห่งความเผด็จการ ไร้เสรีภาพขั้นพื้นฐานที่มนุษย์ควรจะได้รับ

ภาพที่ 2

ภาพทรงผมที่รัฐบาลเกาหลีอนุญาตให้ผู้หญิงสามารถทำได้ใน EP 5



ที่มา : <https://www.bilibili.tv> (2025)^[1]

3. ภาพตัวแทนแห่งสังคมและชนชั้น จะเห็นได้ว่าในซีรีส์มีการสะท้อนโครงสร้างการจัดลำดับของชาวเกาหลีเหนือ โดยพูดถึงการแบ่งประเภทบุคคลตามลำดับขั้นของความจงรักภักดี โดยบุคคลที่จงรักภักดีต่อผู้นำและชาติ จะได้รับความไว้วางใจและทำงานในรัฐบาล เจ้าหน้าที่ทหาร ตำแหน่งด้านทหารที่มีอำนาจ มีทรัพยากร และสิทธิพิเศษต่าง ๆ การได้เดินทางไปเรียนยังต่างประเทศ ได้แก่ ประเทศสวีเดน แลนด์ รัสเซีย เป็นต้น ซึ่งจะได้รับทรัพยากรและสิทธิพิเศษทั้งครอบครัว ในทางกลับกันกลุ่มชาวบ้านในหมู่บ้าน คือ ภาพตัวแทนของความยากจน ขาดเสรีภาพ ถูกควบคุม ถูกจับตามอง โดยตัวละครกลุ่มนี้จะต้องแอบคุยเรื่องสำคัญ ๆ ในที่บ้าน ไม่สามารถแสดงความคิดเห็นใด ๆ หรือกระทำการใดที่รัฐบาลไม่สามารถตรวจสอบได้ นอกจากนี้ประเทศเกาหลีใต้มีระบบแซบว ใน การควบคุมประเทศ ประเทศเกาหลีเหนือก็มีระบบบอนซอง ในการปกครองและแบ่งชนชั้นประชาชนเป็น 51 ลำดับขั้นภายใต้การควบคุมของตระกูลคิม หรืออาจจะเรียกว่า 51 ชนชั้น 1 อำนาจ ซึ่งชนชั้นเหล่านี้เป็นตัวกำหนดชีวิต ความสะดวกสบายหรือแม้กระทั่งเสื้อผ้าในบ้าน

4. ภาพตัวแทนเส้นขนานที่ 38 เส้นแบ่งกับชีวิตที่เลือกได้ และชีวิตที่ไร้อิสรภาพ จะเห็นได้ว่าในซีรีส์มีการกล่าวถึงการแลกตัวประกันบริเวณเส้นแบ่งเขตเกาหลีเหนือและเกาหลีใต้ ซึ่งเป็นจุดสำคัญในการแบ่งแยกความเป็นเกาหลีเหนือและเกาหลีใต้ อย่างชัดเจน โดยฉากที่ตัวประกันชาวเกาหลีใต้ที่ถูกจับในเกาหลีเหนือนั้นเมื่อ เดินผ่านเส้นกันเขตแดนพื้นมาก็ได้รับอิสระ แต่ในทางกลับกันกลุ่มตัวละครทหารชาวเกาหลีเหนือที่เดินทางข้ามผ่านเส้นเขตแดนเพื่อกลับไปยังเกาหลีเหนือนั้น ถูกทหารชาวเกาหลีเหนือจับกุมใส่กุญแจมือ ในซีรีส์ได้ทำการเปรียบเทียบผ่านเส้นผ่านเขตแดนที่เป็นเสมือนเส้นกันเล็ก ๆ ระหว่าง ชีวิตที่เลือกได้ในเกาหลีใต้ และชีวิตที่ไร้อิสรภาพในเกาหลีเหนือ นอกจากนี้ยังมีการเล่าถึงเขตปลอดทหาร และเส้นขนานที่ 38 ที่เป็นเสมือนเส้นแบ่งระหว่างเกาหลีเหนือกับเกาหลีใต้

ภาพที่ 3

ภาพเส้นแบ่งเขตฝั่งเกาหลีเหนือและเกาหลีใต้



ที่มา : <https://www.bilibili.tv> (2025)^[1]

5. ภาพตัวแทนแห่งความสัมพันธ์อันดีของประเทศเกาหลีเหนือและประเทศสวิตเซอร์แลนด์ในซีรีส์เลือกใช้ประเทศสวิตเซอร์แลนด์เป็นประเทศที่ใช้เป็นฉากจบที่นำยูนิเซริ และรีจองฮยอกมาพบกันหลังจากถูกแบ่งแยกกีดกันด้วยเชื้อชาติเนื่องจากประเทศสวิตเซอร์แลนด์เป็นประเทศที่เป็นกลางทางทหารมากที่สุด

ภาพที่ 4

ตัวละคร ยูนิเซริ และ รีจองฮยอก กลับมาเจอกันและใช้ชีวิตร่วมกันที่ประเทศ สวิตเซอร์แลนด์



ที่มา : <https://www.bilibili.tv> (2025)^[1]

ภาพตัวแทนแห่งการรวมชาติผ่านความโรแมนติกของตัวละครในซีรีส์ใช้ความรักระหว่างตัวละคร 2 ตัวที่เปรียบเสมือนตัวแทนจากทั้ง 2 ประเทศ กล่าวคือ ยุนเชรี คือตัวแทนจากฝั่งเกาหลีใต้ ผ่านคาแรคเตอร์ที่มีความมั่นใจมาพร้อมความทันสมัย เทคโนโลยี จากตระกูลแซร์โบที่ร่ำรวยใช้ชีวิตหรูหราและมีชีวิตที่เลือกได้ ริงจอยยอกตัวแทนจากฝั่งเกาหลีเหนือที่สุขุม เยือกเย็น อีกทั้งการมีชีวิตที่เลือกไม่ได้ทั้งอาชีพการงาน คู่ครอง เป็นต้น โดยนำเสนอผ่านตัวละครหลักที่พัดปรากเพราะความเป็นชาติ และการรวมชาติที่แฝงเป็นนัยสำคัญผ่านการที่ตัวละครยุนเชรีรักกับริงจอยยอก ยุนเชรีเข้ากันได้ดีกับเหล่าทหารชาวเกาหลีเหนือ ซึ่งอาจจะเปรียบเป็นนัยสำคัญของความสัมพันธ์ที่ดีของเกาหลีเหนือและเกาหลีใต้ ซีรีส์ยังแฝงความสัมพันธ์อันดีของสองประเทศผ่านตัวละครแต่ละตัวที่เปรียบเสมือนตัวแทนจากฝั่งเกาหลีเหนือ และฝั่งเกาหลีใต้ เช่น การให้ยุนเชรี ตัวแทนจากฝั่งเกาหลีใต้รักกับริงจอยยอก ตัวแทนจากฝั่งเกาหลีเหนือ ยุนเชรี และเหล่าทหารชาวเกาหลีเหนือ ยุนเชรี และชาวบ้านชาวเกาหลีเหนือที่เปรียบเสมือนนัยสำคัญของการพูดถึงความสัมพันธ์อันดีระหว่างชาวเกาหลีเหนือกับชาวเกาหลีใต้ ความผูกพัน ซึ่งอาจจะหมายถึงในอดีตเมื่อครั้งเป็นชาติเดียวกัน บางครอบครัวอาจจะต้องแยกจากกัน พี่น้องต้องพัดปรากกันเพียงเพราะการแยกประเทศ นอกจากนี้ภาพของความเป็นมิตรภาพก็ถูกนำเสนอออกมา อาจจะเป็นนัยสำคัญอีกประการหนึ่งที่สื่อถึงความอยากรวมชาติผ่านซีรีส์เรื่องนี้

จากการศึกษาผู้เขียนมีความเห็นได้ว่า ภาพตัวแทนของเกาหลีเหนือในซีรีส์ CASH LANDING ON YOU เป็นเพียงมุมมองจากชาวเกาหลีใต้ (นักเขียน) ที่มีต่อฝั่งเกาหลีเหนือเท่านั้นแม้ว่าจะมีการสัมภาษณ์กลุ่มผู้หลบหนีชาวเกาหลีเหนือเป็นข้อมูลในการเสริมแต่งเรื่องราว นอกจากนี้ซีรีส์เรื่องนี้ก็เป็นการก้าวข้ามผ่านกรอบเดิม ๆ ที่เลือกใช้ความรักที่เป็นไปไม่ได้ของคนสองฝั่ง คือ ฝั่งเกาหลีเหนือและเกาหลีใต้ที่ดูเหมือนจะไม่มีวันบรรจบกันมาเล่า อีกทั้งยังก้าวข้ามผ่านความเป็นขั้ว สารคดี หรือแม้แต่ ซีรีส์เกาหลีเรื่องอื่น ๆ ที่มุ่งเน้นแสดงให้เห็นความกดดัน การกดขี่ อคติ ในเชิงลบกับเกาหลีเหนืออย่างชัดเจน โดยจากบทความนี้พบว่า สื่อบันเทิงมีอิทธิพลต่อการลดอคติทางการเมือง เปิดพื้นที่ให้ผู้ชมได้รับรู้ถึงความเป็นมนุษย์ของชาวเกาหลีเหนือ การได้เรียนรู้ รับรู้ความเป็นเกาหลีเหนือ รวมไปถึงการได้ฟัง ได้ยินเสียงของชาวเกาหลีเหนือผ่านซีรีส์ อีกทั้งยังมีการสอดแทรกอุดมการณ์ทางการเมืองของเกาหลีเหนือไว้ แต่ก็ใช้ความโรแมนติก และตัวแทนจากฝั่งเกาหลีเหนือ และเกาหลีฝั่งใต้มาพบกันอีกทั้งยังหาพื้นที่ตรงกลางเพื่อหวังรวมชาติก็เป็นไปได้

6. อภิปรายผล

จากการศึกษาเรื่อง มองภาพตัวแทนของเกาหลีเหนือในซีรีส์ของเกาหลีใต้ เรื่อง Crash Landing On You ปักหมุดรักฉุกเฉิน เป็นสัญญาณในการพยายาม เปลี่ยนแปลงภาพจากศัตรูสู่เพื่อนมนุษย์ และความหวังใหม่ของการกลับมารวมชาติของทั้ง 2 ประเทศ ดังนี้

1. เกาหลีใต้กับอำนาจการกำหนดภาพลักษณ์ใหม่ของเกาหลีเหนือในสื่อ ในบทความชิ้นนี้พบว่า การนำเสนอ การกำหนดภาพลักษณ์ของเกาหลีเหนือไม่ว่าจะเป็นตัวละครชาวเกาหลีเหนือ ฉากประเทศเกาหลีเหนือ บริบทสังคมและวัฒนธรรมของเกาหลีเหนือ ถูกกำหนดภายใต้อำนาจของประเทศเกาหลีใต้ในฐานะผู้ผลิตซีรีส์ที่กำกับภาพลักษณ์ของเกาหลีเหนือ ผ่านการเขียนบทซีรีส์ การสร้างตัวละคร ฉาก และโครงเรื่องต่าง ๆ เพื่อถ่ายทอดให้กับผู้ชม สอดคล้องกับ Sathitwittaya (2020)^[14] ได้กล่าวไว้ว่า เครื่องมือ กลไก หรือการปฏิบัติการเชิงอำนาจ มีความแนบเนียนและซ่อนเร้นจนเป็นเหมือนกิจวัตรประจำวันทั่วไป การที่คนกลุ่มใดจะชี้ให้เห็นการปฏิบัติการดังกล่าวในโลกจริงโดยตรงไปตรงมา วิธีที่สามารถสะท้อนให้ผู้ชมคล้อยตามกับความบันเทิงได้ รวมไปถึงการสอดแทรกความหมายและสะท้อนถึงโลกความเป็นจริงได้ดี ก็คือ ภาพยนตร์ โดยภาพแทนเกาหลีเหนือที่ถูกถ่ายทอด ออกมาในซีรีส์เรื่อง Cash Landing On You (ปักหมุดรักฉุกเฉิน) ได้นำเสนอภาพลักษณ์ใหม่ของเกาหลีเหนือที่แตกต่างจากสื่อเดิม ๆ จากภาพเชิงลบ กลายเป็นภาพเชิงบวกที่นำเสนอผ่านความรักระหว่างตัวละครในรูปแบบต่าง ๆ ไม่ว่าจะเป็น พระเอก - นางเอก นางเอก และเหล่าเพื่อนบ้านชาวเกาหลีเหนือ นางเอก และเหล่าสหายทหารชาวเกาหลีเหนือ ความรัก ความอบอุ่น และความสัมพันธ์ของตัวละครเหล่านี้ คือ ภาพตัวแทนระหว่างคนสองชาติที่มีจุดร่วมเดียวกัน โดยหากย้อนกลับไวก่อนเกิดการแยกประเทศเป็นฝั่งเหนือฝั่งใต้ ชาวเกาหลีคือเชื้อชาติเดียวกันมีภาษาที่คล้ายกันจะเห็นได้จากในซีรีส์ที่พยายามจะ

เล่าถึงความเหมือนของสองชาติผ่านการกระทำของตัวละครบริบทต่าง ๆ เช่น การเป็นภาษาเดียวกันแตกต่างกันที่สำเนียง อีกทั้งยังสอดคล้องกับ สอดคล้องกับ Sarasombat (2018)^[17] ที่กล่าวไว้ว่า การสื่อสารในประเทศเกาหลีเหนือพัฒนาไปได้อย่างล่าช้า และไม่มี ความทันสมัย เนื่องจากการปกครองในระบบคอมมิวนิสต์ที่รวมอำนาจเบ็ดเสร็จไว้ที่รัฐ ส่งผลให้มีการกำกับ กลั่นกรองการใช้ระบบการสื่อสารจนถือเป็นข้อจำกัดสำคัญของเกาหลีเหนือ โดยในเกาหลีเหนือใช้ระบบอินทราเน็ต (Intranet) ที่มีการบรรจุข้อมูลเกี่ยวกับอุดมการณ์ หรือเนื้อหาที่รัฐต้องการให้ประชาชนเข้าถึงเท่านั้น ซึ่งเนื้อหาที่ถูกจัดวางไว้ให้ประชาชน เข้าถึงได้ มีดังนี้ 1) ข้อมูลความรู้ด้านการเมือง เศรษฐกิจ 2) ข่าวสารภายในประเทศ 3) บริการจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ (E mail) 4) ฐานข้อมูลสำหรับนักวิทยาศาสตร์ และนักศึกษา 5) เว็บไซต์หน่วยงานท้องถิ่น หน่วยงานของรัฐ 6) เว็บไซต์ที่ได้รับการ ตรวจสอบแล้ว 7) ห้องสมุดออนไลน์ 8) ร้านค้าเชิงพาณิชย์ โดยทั้งหมดต้องผ่านการตรวจสอบจากรัฐ อีกทั้งการสร้างระบบ เครือข่าย Kwangmyong (เครือข่ายกวางมยง) เพื่อป้องกันการรั่วไหลของข้อมูลในชาติเกาหลีเหนืออีกด้วย ต่อมาในเรื่องของ ภาพทอถนนเกาหลีเหนือที่มีแต่ดินแดง รถทหารเดินทางสัญจรเท่านั้น แต่ในทางกลับกันภาพทอถนนเกาหลีใต้กลับเต็มไปด้วยผู้คน รถยนต์ ตึกสูง เป็นต้น ซึ่งในซีรีส์ใช้วิธีการสร้างภาพ ความแตกต่าง โดยเน้นความเจริญ ทันสมัยของฝั่งเกาหลีใต้ ที่ สร้างความแปลกตาให้กับตัวละครทหารชาวเกาหลีเหนือ

2. “หมู่บ้านของชาวเกาหลีเหนือ” ภาพตัวแทน “ความฝัน” ที่จะมีชีวิตปกติ จะเห็นได้จากฉากในซีรีส์เรื่องนี้ที่ นำเสนอวิถีชีวิตของชาวเกาหลีเหนือที่คนบนโลกแทบจะไม่มีวันเข้าถึง ซีรีส์นำเสนอภาพการพึ่งพาอาศัยซึ่งกันและกัน การใช้ ชีวิตอย่างปกติสุข ความรักความสามัคคีของชาวบ้านในเกาหลีเหนือ พวกเขาใช้ชีวิตกับสิ่งง่าย ๆ มีความสุขกับสิ่งเล็ก ๆ ที่มี ความสุขไร้เทคโนโลยี โดยภาพความสุขของชาวเกาหลีเหนือที่อาศัยอยู่ในหมู่บ้านขัดแย้งกับความเป็นจริงในสังคมของประเทศ เกาหลีเหนืออย่างสิ้นเชิง จากบทความของ The Standard (2020)^[18] ได้มีการกล่าวว่า ในประเทศเกาหลีเหนือมีการบริโภค อาหารอยู่ที่ 2-3 มื้อต่อวัน อาหารประจำชาติของเกาหลีเหนือมีความคล้ายคลึงกับอาหารประเทศเกาหลีใต้แต่ข้อแตกต่างอย่าง เห็นได้ชัดคือ ประเทศเกาหลีเหนือจะหาวัตถุดิบประเภทเนื้อสัตว์ และผลไม้สดได้ยากมาก เนื่องจากอาหารส่วนใหญ่จะเน้นไปที่ ข้าวกับผักเพียงเท่านั้น ซึ่งในปัจจุบันนี้ประเทศเกาหลีเหนือกำลังเผชิญกับปัญหาความไม่มั่นคงทางอาหาร จนประชาชนต้อง เผชิญกับสภาวะความอดอยากรุนแรงจะ คร่าชีวิตผู้คนไปหลายแสนคนแม้จะสอดแทรกภาพของการถูกกดขี่มาอยู่บ้างเป็นครั้ง คราว เช่น ฉากที่ ยุนเชรี (นางเอก) เข้าร้านทำผมแต่ไม่สามารถตัดผมตามใจที่ต้องการได้ เนื่องจากในประเทศเกาหลีเหนือมีการ จำกัดทรงผมสำหรับสตรีไว้ สอดคล้องกับ The Standard (2024)^[19] ที่กล่าวไว้ว่า เกาหลีเหนือปกครองด้วยระบบคอมมิวนิสต์ ที่มีการจำกัดอิสรภาพของประชาชนแทบ จะทุกด้าน แม้กระทั่งทรงผมของผู้หญิงที่มีให้เลือกเพียงไม่กี่ทรง อีกทั้งการแต่งกาย เป็นต้น นอกจากนี้ไม่เพียงแต่ทรงผม การแต่งกาย รัฐยังควบคุมในส่วนที่เป็นการริดลอนสิทธิขั้นสูงสุดของประชาชนชาวเกาหลี เหนือ คือ เรื่องของอาหารเข้า นอกจากนี้รายการสารคดี ได้มีการเปิด 10 ข้อห้าม ที่ห้ามทำในเกาหลีเหนือ ดังนี้ 1) การห้ามใช้ อินเทอร์เน็ต โดยจะอนุญาตให้ใช้ได้แค่เจ้าหน้าที่ของรัฐ นักวิทยาศาสตร์ และนักศึกษาเท่านั้น 2) ห้ามยิ้ม ในวันไว้อาลัยคน สำคัญ ต้องแสดงออกถึงความเศร้าเท่านั้น 3) ห้ามขับรถ เนื่องจากการขับรถจะได้รับอนุญาตเฉพาะเจ้าหน้าที่ระดับสูงของรัฐ 4) ห้ามใส่กางเกงยีนส์ เนื่องจากมองว่าเป็นวัฒนธรรมแบบตะวันตก 5) ห้ามไม่รักรัฐบาล โดยมีกฎข้อบังคับว่า ประชาชนทุกคน จะต้องจงรักภักดีต่อผู้นำ อีกทั้งต้องมีความเชื่อฟังผู้นำ 6) ห้ามดูโทรทัศน์ช่องต่างประเทศ โดยประชาชนสามารถดูได้แค่ช่อง ของรัฐบาลเพียงเท่านั้น 7) ห้ามไว้ทรงผมตามใจ เพราะรัฐมีการกำหนดทรงผมที่สามารถทำได้ภายใต้ระบบสังคมนิยมเท่านั้น 8) ห้ามออกนอกประเทศ โดยทุกการเดินทางจะต้องได้รับอนุญาตจากรัฐบาลเพียงเท่านั้น 9) ห้ามเลือกอาชีพ เนื่องจาก หลังจากประชาชนเรียนจบรัฐบาลจะเป็นผู้เลือกอาชีพให้เท่านั้น 10) ห้ามโทรศัพท์ไปต่างประเทศ กำหนดให้สื่อสารกันได้ ภายในประเทศเท่านั้น โดยภาพตัวแทนของชาวเกาหลีเหนือเหล่านี้ อาจจะต้องการให้ผู้ชม มองชาวเกาหลีเหนือในฐานะเพื่อน มนุษย์คนหนึ่งที่มีชีวิตอยู่ในโลกที่ถูกจำกัดด้วยระบบคอมมิวนิสต์ การนำเสนอภาพเหล่านี้ อาจจะเป็นกระบอกเสียงที่ดังที่สุด ให้กับชาวเกาหลีเหนือว่าพวกเขาต้องการที่จะใช้ชีวิตอย่างมีอิสระอยากมีความสุขในระบบทุนนิยม ดังจะเห็นได้จากฉากที่ ยุน เชรี (นางเอก) ไปเดินตลาดในเกาหลีเหนือ สิ่งเหล่านี้ อาจเป็นภาพตัวแทน “ความฝัน” ของชาวเกาหลีเหนือที่ต้องการอิสรภาพ ทั้งทางความคิด และร่างกายในฐานะมนุษย์คนหนึ่งบนโลก

3. ภาพแทนแห่งความหวังในการรวมชาติในซีรีส์ การนำเสนอภาพพระเอกนางเอก นางเอกและชาวบ้านชาวเกาหลีนีออนางเอกและกลุ่มทหารชาวเกาหลีเหนือ ตัวละครเหล่านี้คือ ภาพแทนที่เปรียบเสมือนสัญลักษณ์ของคนทั้ง 2 ชาติ กล่าวคือ ยุนซึ (นางเอก) คือ ตัวแทนจากฝั่งเกาหลีใต้ ที่ประกอบสร้างให้ตัวละครมีความทันสมัย หรือหา แต่งตัวแฟชั่น ตามแบบชาวเกาหลีได้อย่างชัดเจน รวมถึงอาชีพการเป็นนักธุรกิจของตัวละคร อาจจะเป็นตัวหมายถึงความมั่งคั่ง ของชาวเกาหลีใต้ ที่มีพื้นฐานและคุณภาพชีวิตที่ดี ด้านพระเอก อย่าง ร็องฮยอก ตัวละครชาวบ้าน และ เหล่าทหาร คือตัวแทนจากฝั่งเกาหลีใต้ ที่ถูกประกอบสร้างให้มีความคิดในเชิงลบต่อเกาหลีใต้ว่าเป็นประเทศทุนนิยม อีกทั้ง ลักษณะการแต่งกาย การแสดงออกที่ล้าสมัย รวมถึง การใช้ชีวิตในหมู่บ้านที่ถูกถ่ายออกมานั้น อาจเป็นตัวหมายถึง ชาวเกาหลีเหนือที่มีการแต่งกายตามและการแสดงออกที่ล้าสมัย อีกทั้งการใช้ชีวิตในชนบท นอกจากนี้ยังมีการเล่าถึงความรัก ความผูกพัน และ การแยกจากกันซ้ำ ๆ ของกลุ่มคนเหล่านี้ ซึ่งอาจจะหมายถึงในอดีตเกาหลีเหนือและเกาหลีใต้คือดินแดนเดียวกัน แม้จะถูกแยกกันออกไปก็ยังหลงเหลือความรัก ความผูกพันซึ่งกันและกัน อีกทั้งความพยายามที่จะกลับมาหาบ้านของตัวละคร อาจจะเป็นความหมายโดยนัยกับการสื่อถึงการรวมชาติกันอีกครั้งของเกาหลีเหนือและเกาหลีใต้ในอนาคต

กล่าวโดยสรุปได้ว่า ภาพแทนเกาหลีเหนือจากซีรีส์เรื่อง Crash Landing On You (ปักหมุดรักฉุกเฉิน) มีความขัดแย้งกับภาพแทนของเกาหลีเหนือในหลากหลายสื่อ ซึ่งมุ่งนำเสนอประเด็นเกี่ยวกับสภาพชีวิตความเป็นอยู่ของประชาชนที่ต้องเผชิญกับปัญหาปากท้อง ปัญหาการสิทธิเสรีภาพ โดยอีกนัยหนึ่งการเปลี่ยนภาพแทนของเกาหลีเหนือจากศัตรูคู่แค้นสู่การมองผ่านความเป็นมนุษย์ร่วมโลก อาจจะสะท้อนให้เห็นได้ว่า เกาหลีใต้ต้องการเป็นกระบอกเสียงให้กับชาวเกาหลีเหนือเพื่อสื่อสารกับโลกภายนอกผ่านซีรีส์ว่าพวกเขาต้องการมีคุณภาพชีวิตที่ดี มีสิทธิเสรีภาพ อีกทั้งความต้องการระบอบประชาธิปไตย อีกนัยหนึ่งอาจจะหมายถึงการรวมชาติในอนาคตของสองประเทศให้เป็นอันหนึ่งอันเดียวกันเนื่องจากมีเชื้อสายที่สืบต่อกันมาตั้งแต่แรกที่โดนแยกไปเพียงเพราะความต้องการที่ไม่ตรงกันของผู้นำสอดคล้องกับ Klinhom (2024)^[5] พบว่า ลำสุดเมื่อสมัยอดีตประธานาธิบดีเกาหลีใต้คนที่ 13 ยุคชองยอลที่มาจากฝ่ายอนุรักษ์นิยมมีแนวทาง มุมมองและทัศนคติต่อเกาหลีเหนืออย่างแข็งกร้าว โดยมองภาพเกาหลีเหนือว่าเป็นภัยคุกคาม อีกทั้งได้วิจารณ์การผูกมิตรกับเกาหลีเหนือในสมัยรัฐบาลชุดก่อนที่อยู่ในพรรคฝ่ายก้าวหน้า อีกทั้งมองว่าจากนโยบายและท่าทีต่อเกาหลีเหนือในรัฐบาลชุดก่อนทำให้ภาพลักษณ์เกาหลีใต้ดูอ่อนแอ แสดงให้เห็นว่า ท่าทีของเกาหลีใต้ที่มีต่อประเด็นเกาหลีเหนือมีการเปลี่ยนแปลงอยู่ตลอดเวลา และมักเปลี่ยนไปตามรัฐบาล ภาพตัวแทนจึงเป็นสิ่งที่อ่อนไหว สามารถเปลี่ยนไปตามบริบท และ เวลา รวมถึงขึ้นอยู่กับสิ่งที่ผู้ผลิตต้องการจะสื่อสารออกมาด้วยมุมมองของเขาเพียงเท่านั้น จากกรณีศึกษา ผู้เขียนพบว่าแม้ว่าสื่อจะนำเสนอภาพของเกาหลีเหนือออกมาในรูปแบบใดก็เป็นเพียงมุมมองที่มองจากคนภายนอกเท่านั้นถึงแม้ว่าซีรีส์เรื่องนี้จะมีการสัมภาษณ์ข้อมูลเพิ่มเติมจากผู้แปรพักตร์ชาวเกาหลีเหนือ แต่ยังมีเสริมแต่งเรื่องราวเพื่อให้เกิดความสนุกสนาน และ น่าติดตาม

7. ข้อเสนอแนะ

1. ข้อเสนอแนะในการนำผลการวิจัยไปใช้

1. นำผลวิจัยที่ได้ไปปรับใช้ศึกษามิติทางสังคม วัฒนธรรม ชนชั้นของประเทศเกาหลีเหนือในอนาคต
2. ให้ผู้ที่มีความสนใจในประเทศเกาหลีเหนือได้ทราบถึงมิติด้าน ชีวิตความเป็นอยู่ และ สภาพสังคมในประเทศเกาหลีเหนือ

2. ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

ควรศึกษาเปรียบเทียบ Cash Landing on You กับ ซีรีส์ หรือ ภาพยนตร์เรื่องอื่น ๆ ที่นำเสนอภาพของเกาหลีเหนือเพื่อศึกษาในเรื่องของการเปลี่ยนแปลงภาพตัวแทน

REFERENCE

- [1] Bilibili. (2025). *Various scenes from the series Crash Landing on You*. <https://www.bilibili.tv>
- [2] Gaeothap, K., & Hinwiman, S. (2008). *The Stream of Political Economy Theorists and Communication Studies*. Parbpim Publishing.
- [3] Hinwiman, S. (2015). *A-an TV: The cultural politics on television*. Paragraph Publishing.
<https://digital.car.chula.ac.th/chulaetd/10877>
- [4] Inthachan, N. (2012). Korean drama series: A case study of the Korean culture fever wave in Thai society. *Institute of Culture and Arts Journal*, 14(1), 132–144.
- [5] Klinhom, T. (2024). *South Korea's different approaches toward North Korea during the government of Moon Jae-In and Yoon Suk-Young* [Unpublished dissertations Thesis]. Chulalongkorn University
- [6] Kuldilok, P. (2018). Textual analysis and decoding of youthful beauty discourse in advertisements. *Journal of Communication and Innovation NIDA*, 5(2), 67–86.
- [7] Looyapongse, K. (2013). *Film and the social construction: People, history, and nation*. Chulalongkorn University Press.
- [8] Meesakun, N. (2019). *The transference of Korean culture through Korean television series*. *Siam Communication Review*, 18(2), 206–218.
<https://so05.tci-thaijo.org/index.php/commartsreviewsiamu/article/view/225537>
- [9] Metaveewinit, V. (2019). The representation of love and relationships in songs by female artists: From Sao Sao Sao to BNK48. *Dhurakij Pundit Communication Arts Journal*, 13(1), 80–129.
- [10] Nakkare, P. (2016). The construction of a representative image of Rohingya migrant workers through international news websites. *Journal of Communication and Innovation NIDA*, 3(1), 55–76.
- [11] Phasomsup, P. (2018). The contradictions of ideology and the dehumanization in the traumatic narrative of Escape from Camp 14. *Journal of Humanities, Naresuan University*, 25(2), 143–179.
- [12] Phenomenon movie page. (2025). *10 rankings of North-South Korean series*.
<https://www.facebook.com/MoviePhenomenon/posts>
- [13] Sanook.com. (2024). *10 Highest-Rated Korean Cable Dramas of All Time (In Korea)*.
<https://www.sanook.com/movie/157927/>.
- [14] Sathitwittaya, T. (2020). *The representation of power, hegemony and resistance in the hunger games film series* [Unpublished master's thesis]. Bangkok University.
- [15] Sawekwang, N. (2024). The Construction of Masculine Identity with the Otherness in South Korean Television Series Descendants of the Sun. *Korean Language and Cultural Studies Journal*, 1(1), 54–75.
- [16] Sarasombat, P. (2018). The Information System and Communication Patterns of North Korea. *Executive Journal*, 38(2), 3-16.
- [17] Hall, S. (2013). *REPRESENTAT'ION Cultural Representations and Signifying Practices*. SAGE Publicatlills.

- [18] The Standard. (2020). *Tracing the popular hairstyles of North Korean women, inspired by the series Crash Landing on You*. The Standard. <https://thestandard.co/crash-landing-on-you-hairstyle/>.
- [19] The Standard. (2024). *What's happening in North Korea? A severe food shortage crisis has led to people dying of starvation*. <https://thestandard.co/north-korea-severe-food-shortage-crisis/>
- [20] Wijarn, W. (2018). *A content analysis and the socialisation role of the television series "Power Rangers"* [Unpublished master's thesis]. Dhurakij Pundit University.
- [21] Wiriyasiriwattana, P. (2015). *An analysis of storytelling in the film Les Miserables*. [Unpublished master's thesis]. National Institute of Development Administration.
- [22] Withipanich, Y. (2018). *The Korean peninsula problem: From the beginning to the waiting hope*. Academic Office of the Secretariat of the House of Representatives.
- [23] Wuttima, C & Hongsub, W. (2022). Sings of Love Appearing in Korean Series: A Case Study Of Nevertheless. *Journal of Management and Communication, Faculty of Management, Chiang Mai University*, 1(1), 97–122.